

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1940)

**Heft:** 974

**Rubrik:** Divine services

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

not acquainted with any persons living in Germany and have no interest whatsoever in Germany or in German politics.

I have read the article in the *British Journal of Nursing* of June, 1940, with reference to myself. I very strongly resent the suggestion in the article that I am a woman of German blood, which suggestion has no foundation in fact, and being made at the present time is very harmful to me."

(Signed) R. DREYER.

The Royal College of Nursing which is the largest body of trained nurses in the British Isles regrets that such an attack should have been made on a professional colleague who is a naturalised British subject and comes from Switzerland, a land strongly associated through the centuries with the struggle for religious and political freedom, and a centre with which the ideals of international friendship and co-operation both inside the nursing profession and outside it are so closely connected.

## CORRESPONDENCE.

The Editor,  
Swiss Observer,  
23, Leonard Street, E.C.2.

16.7.40.

Dear Sir,

"That's nice." "Jolly nice paper the 'Swiss Observer'!" Those are the remarks made by the Inspectors at the Police Station when I showed them the last paragraph of the letter of our Minister in the issue of June 8th. To the second remark, on the second occasion, the Inspector added this unfinished remark "I wish the Germans . . ." I always keep this issue by me to show to grousers, but I have not had a chance yet!!!

I confess that for years I paid the 12/- Subscription with a sigh, out of loyalty! But now, how eagerly one expects Saturday's post.

You asked about the Radio. Sottens is nil. Beromünster just as you state in your last issue, very indifferent on a whole. On the Saturday when your query appeared it was perfect for reception. But could they not reserve more of the Swiss news for the late evening bulletin, when there is the best chance of our getting it? When sending a radiogram which was sent per the Swiss short wave sender, I added "Beromünster nous oublie" I hope others do the same.

By the way, a thousand thanks for the information about delayed-wires, and restored mail.

Now for a grumble; a letter without one would be incomplete when writing to an editor. When reading your information about cameras in the last issue, I got a shock, I could already see myself behind bars. Within a few minutes I disposed of my camera.

*Now I find the impossible has happened: You made a mistake.* I went to the chemist to tell him he was about to get some of us in serious trouble. He had the enclosed notice in large print on his window. Now the Police tell me he was right and the Inspector added: "You are wise not to use a camera. It is very easy to take something one ought not to, quite innocently; but if you did it would need a lot of explaining away."

I feel this sound advice might be useful to many. To the letter of the fellow-countryman who begs you to carry on, I want to add: *Hear, Hear!*

Thanking you, especially for the reproduction of cuttings from other papers, and any bits caught from the Fatherlands radio.

Sincerely yours,

A. BOREL.

(*We may add that we have before us a letter from a Chief Constable addressed to a Swiss stating that the retention of a camera and telescope is permitted but that their disposal is recommended. Ed. S.O.*)

## LETTER BOX.

**A. S.** — Your donation of 40/- which we are handing over to the Swiss Relief Centre will be faithfully applied!

**A. N.** — We thank you for the interesting cutting from the "Nursing Times." The good lady is not known to us, neither has she ever attended any of the Swiss functions in our Colony unless our memory fails us. We quite agree that her exceptional position and attainments should not be overlooked in the S.O. and we are reprinting the article in another column.

## MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

CAFE-REST. CONFECTIERS for Sale. Busy, not evacuated Yorkshire Town. Turnover £7,000 yearly. Box No. 121, Swiss Observer, 23, Leonard Street, London, E.C.2.

## FORTHCOMING EVENTS.

Tuesday, August 6th, at 7 p.m. — City Swiss Club — Monthly Meeting, at Pagani's Restaurant.

## Divine Services.

Dimanche 21 juillet 1940: à l'Eglise Suisse, 79, Endell Street, W.C.2.

11h. Capitaine-aumônier F. Schweyer, pasteur à Mulhouse.

6h. Culte au Foyer. M. M. Pradervand.

Dimanche 28 juillet, à 11h. CULTE PATRIOTIQUE.

SERVICE FUNEBRE.

Le 13 juillet, Emil Adolf SCHEIDECKER, âgé de 73 ans.

Pour tout ce qui concerne le ministère pastoral, prière de s'adresser à Monsieur le pasteur Marcel Pradervand, 65, Mount View Road, N.4. (Téléphone Mountview 5003). Heure de réception à l'église le mercredi de 11-12h.30.

Sonntag, den 21. Juli 1940: in der Schweizerkirche, 9, Gresham Street, E.C.2.

11 Uhr Gottesdienst. Mr. F. G. Sommer.

Sonntag, den 28. Juli, 11 Uhr. Vaterländischer Gottesdienst in 79 Endell Street, W.C.2.

Für alle Amtshandlungen wende man sich z.Z. an Pfr. M. Pradervand, 65, Mount View Road, N.4. (MOU 5003)